

Pour éliminer des sources potentielles de préjugés en matière d'évaluation

Est-ce que les outils d'évaluation sont ajustés à l'élève qui apprend le français?

- Les résultats obtenus à partir d'instruments d'évaluation développés et normalisés pour les élèves en français langue maternelle, ou d'instruments traduits de l'anglais, doivent être interprétés avec prudence.

Est-ce que les outils d'évaluation comportent un langage, des images ou du contenu qui pourraient provenir d'un contexte ou d'une expérience inconnus de l'élève?

- Ne pas tenir pour acquis que les connaissances ou les contextes dits « généraux » font partie du vécu de tous les élèves (p. ex., un voyage en avion, une fête « pyjamas » ou les excursions scolaires).

Est-ce que les outils d'évaluation présentent souvent une image positive de différents groupes de personnes?

- Les ressources d'apprentissage et d'évaluation doivent montrer des réalisations et des réussites différentes de tous les groupes de personnes. Ces groupes peuvent être constitués à partir d'un ou de plusieurs attributs communs de leurs membres tels que l'âge, le sexe, la race, l'ethnie, la religion, les handicaps, le niveau socioéconomique, l'orientation politique ou la croyance.

Pour de plus amples renseignements, voir [Guidelines for Recognizing Diversity and Promoting Respect](#) (en anglais).

Est-ce que les données recueillies au sujet des habiletés de l'élève sont fiables?

- L'information recueillie au sujet des habiletés de l'élève est fiable quand elle est :
 - une représentation **fidèle** de la capacité de l'élève (dans des situations d'incertitude il est donc bien de se donner le temps de réévaluer les habiletés de l'élève en variant le contexte ou la tâche);
 - **exhaustive**, offrant des données complètes sur les habiletés langagières de l'élève et donnant une idée de sa façon de penser et de raisonner;
 - **neutre**, n'étant le reflet ni d'un parti pris, ni d'un préjugé, ni d'une impression subjective;
 - **valide**, car elle fournit une description ou une mesure précise des changements au fil du temps;
 - **vérifiable** par des observateurs compétents et indépendants qui peuvent confirmer les résultats en examinant les données (c'est un des avantages que peut offrir la collaboration en équipe-école en francisation).